أيام الصُنّاع
Makers' Days

19-20 سبتمبر
September

كونكريت، السركال أفينيو
Concrete, Alserkal Avenue

Saturday
19 September 2026

يوم السبت
19 سبتمبر 2026

9:30–10am	Registration, coffee, breakfast	التسجيل وتناول القهوة وافطار خفيف
10–10:20am	Make Works UAE: Unlocking Local Production for Creatives Mansi Bavishi	جلسة "ميك ووركس الإمارات: إتاحة إمكانات الإنتاج المحلي للمبدعين" مانسي بافيشي
10:20–11am	Make Works UAE: Manufacturing Exchange Mansi Bavishi	جلسة "ميك ووركس الإمارات: تبادل الخبرات في التصنيع" مانسي بافيشي
11–11:30am	Talk: In Conversation with Love That Design Love That Design	جلسة حوارية: حوار مع "لوف ذات ديزاين" لوف ذات ديزاين
11:30–11:45am	Coffee break	استراحة قهوة
11:45am– 12:45pm	Making, for the Joy of It: How making builds community and place Session: Moderator Zahra Toolabi, Muhammad Aziz – Placemaking Emirates Masuma Ahuja, Alia Lootah Rowan D'arcy, Vikita Shahani	جلسة نقاشية "الصنع من أجل متعة الإبداع: كيف يسهم الصنع في بناء المجتمع والمكان" مدير الجلسة: زهراء طولابي, محمد عزيز – منصة "صناعة المكان الإمارات" المتحدثات: مسومة أهوجا علياء لوتاه, روان دارسي, فيكيتا شاهاني
12:45–1:15pm	Talk: Visual Storytelling: Building Narratives Through Composition Rashid Al Mulla	جلسة حوارية: "السرد البصري: بناء الحكايات من خلال التكوين" راشد الملا
1:15–2pm	Lunch	استراحة الغداء
2–3pm	Make Works UAE: The Maker's Table Mansi Bavishi	"جلسة "ميك ووركس الإمارات: طاولة الصنّاع مانسي بافيشي
3–4pm	Tashkeel Makerspace Tour Mansi Bavishi	"جولة في مساحة الصُنّاع في "تشكيل مانسي بافيشي
2:30–3:30pm	Workshop: Hands-On Screen Printing Ahmad Makary - The Workshop DXB	"ورشة: "الطباعة بالشاشة الحريرية أحمد مكاري - ذا ووركشوب دبي
3:30–4pm	Coffee break	استراحة قهوة
3–4pm	Workshop Al Jalila Cultural Center for Children	ورشة مركز الجليلة لثقافة الطفل

Saturday

10.00 – 10.20 am

يوم السبت

10.00 – 10.20 صباحاً

Make Works UAE: Unlocking Local Production for Creatives

جلسة "ميك ووركس الإمارات: إتاحة إمكانات الإنتاج المحلي للمبدعين"

Mansi Bavishi

Make Works UAE

مانسي بافيشي

ميك ووركس الإمارات

Make Works UAE connects manufacturers, fabricators and suppliers with the creative community in the UAE. It is part of a global community uniting creatives with industry to drive local production and innovation.

As the country's one-stop information resource, it enables artists and designers to search for trusted partners for producing single or limited quantities.

Join us for this introductory talk to find out how Make Works UAE can help you access the information needed to find the right production partner.

Make Works UAE is a Tashkeel initiative supported by Dubai Culture.

تربط «ميك ووركس الإمارات» بين المصنّعين والجهات المتخصصة في التصنيع والمورّدين والمجتمع الإبداعي في دولة الإمارات. وهي جزء من شبكة عالمية تجمع المبدعين بالقطاع الصناعي لدعم الإنتاج المحلي وتحفيز الابتكار.

وبوصفها مرجعاً معلوماتياً شاملاً على مستوى الدولة، تتيح للفنانين والمصممين البحث عن شركاء موثوقين لإنتاج القطع الفردية أو الكميات المحدودة.

انضموا إلينا في هذه الجلسة التعريفية للتعرّف إلى كيفية مساعدة «ميك ووركس الإمارات» لكم في الوصول إلى المعلومات اللازمة للعثور على شريك الإنتاج المناسب.

«ميك ووركس الإمارات» مبادرة من «تشكيل» بدعم من «دبي للثقافة».

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
10.20 – 11.00 am

يوم السبت
10.20 – 11.00 صباحاً

Make Works UAE: Manufacturing Exchange

جلسة "ميك ووركس الإمارات: تبادل الخبرات في التصنيع"

Mansi Bavishi
Make Works UAE

مانسي بافيشي
ميك ووركس الإمارات

Manufacturing Exchange is a flagship programme of Make Works UAE, returning for its fourth year as part of Makers Days. This annual series is designed to bring manufacturers from across industries directly to the creative community. Each year, selected manufacturers from the Make Works UAE network take the stage to share their work, their specializations, and the projects they've brought to life.

This is a chance for designers, artists, and makers to see firsthand how a manufacturer's expertise could fuel their next project. After the presentation, we invite the audience to ask questions, explore ideas, and even see samples up close. It's more than just a talk, it's a bridge that sparks new collaborations and possibilities for the creative community.

Make Works UAE is a Tashkeel initiative supported by Dubai Culture.

يُعد «تبادل الخبرات في التصنيع» أحد البرامج الرئيسية لـ«ميك ووركس الإمارات»، ويعود للعام الرابع ضمن «أيام الصنّاع». صُممت هذه السلسلة السنوية لربط المصنّعين من مختلف القطاعات مباشرة بالمجتمع الإبداعي. وفي كل عام، يعتلي مجموعة مختارة من المصنّعين ضمن شبكة «ميك ووركس الإمارات» المنصة لمشاركة أعمالهم وتخصصاتهم والمشاريع التي أسهموا في تنفيذها.

وتمنح الجلسة المصممين والفنانين والصناع فرصة للتعرّف مباشرة إلى كيفية توظيف خبرات المصنّعين في دعم مشاريعهم المقبلة. وبعد العرض، يُدعى الحضور إلى طرح الأسئلة واستكشاف الأفكار والاطلاع عن قرب على العينات. إنها أكثر من مجرد جلسة حوارية؛ إنها جسر يفتح آفاقاً جديدة للتعاون والإمكانات أمام المجتمع الإبداعي.

«ميك ووركس الإمارات» مبادرة من «تشكيل» بدعم من «دبي للثقافة».

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
11.00 – 11.30 am

يوم السبت
11.00 – 11.30 صباحاً

Talk: In Conversation with Love That Design

جلسة حوارية: حوار مع "لوف ذات ديزاين"

Ben D'Souza
Co-Founder of Love That Design

بن دي سوزا
الشريك المؤسس لـ "لوف ذات ديزاين"

An engaging conversation with Love That Design exploring the role of digital platforms in connecting the design community.

The session will discuss how documenting projects, products, and the people behind them can create stronger connections between designers, brands, makers, and the wider creative industry.

حوار تفاعلي مع منصة "لوف ذات ديزاين" يستكشف دور المنصات الرقمية في تعزيز التواصل بين أفراد مجتمع التصميم،

وتسلط الضوء على أهمية توثيق المشاريع والمنتجات والأشخاص القائمين عليها، وأثرها في بناء روابط قوية بين المصممين والعلامات التجارية والصُنّاع، وقطاع الصناعات الإبداعية والثقافية بشكل عام.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
11:45am – 12:45pm

يوم السبت
11:45 صباحاً – 12:45 ظهراً

Panel: Making, for the Joy of It: How making builds community and place

جلسة نقاشية: "متعة الصُنع: كيف يسهم الصُنع في بناء المجتمع والمكان"

Moderator
المحـــــاور

Muhammad Aziz
Urban Designer + Placemaking Strategist
Placemaking Emirates
محمد عزيز
مصمم عمراني واستراتيجي في صناعة الأماكن
منصة "صناعة المكان الإمارات"

Zahra Toolabi
Spatial Experience Designer
زهراء طولابي
مصممة تجارب مكانية

Panelists
المتحدثين

Masuma Ahuja
Journalist and Strategist
مسومة أهوجا
صحفية وخبيرة إستراتيجية

Alia Lootah
Artist and Cultural Advisor
علياء لوتاه
فنانة ومستشارة ثقافية

Rowan D'arcy
Regional Studio Director
روان دارسي
مدير الاستوديو الإقليمي

Vikita Shahani
Director for Strategy and Innovation at Love That Design
فيكيتا شاهاني
مديرة الاستراتيجية والابتكار في "لوف ذات ديزاين"

This panel explores the joy of making and how creative practices can bring people together, strengthen communities and contribute to a sense of place and belonging. Moderated by Zahra Toolabi and Muhammad Aziz of Placemaking Emirates, the conversation looks at why the experience of making matters as much as the outcome, how making side by side builds connection and belonging, and how those shared moments can reach beyond the workshop to shape the public spaces we share.

تستكشف هذه الجلسة الحوارية بهجة الصنع، وكيف يمكن للممارسات الإبداعية أن تجمع الأفراد معاً، وتسهم في تعزيز الترابط المجتمعي وترسيخ الشعور بالمكان والانتماء. تدير الجلسة كل من زهراء طولابي ومحمد عزيز من منصة "صناعة المكان الإمارات" (Placemaking Emirates)، حيث يُسلط الحوار الضوء على الأسباب التي تجعل من تجربة الصنع والمشاركة ذات أهمية لا تقل عن النتيجة النهائية، وكيف يبني العمل الإبداعي المشترك جسور التواصل والانتماء، وكيف يمكن لتلك اللحظات التشاركية أن يتجاوز أثرها حدود ورشة العمل لتسهم في تشكيل وتطوير المساحات العامة التي نتشاركها جميعاً.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday

11:45 – 12:45pm

يوم السبت

11:45 – 12:45 ظهراً

Talk: Making, for the Joy of It: How making builds community and place

جلسة حوارية: "متعة الصُنع: كيف يسهم الصُنع في بناء المجتمع والمكان"

Masuma Ahuja

Journalist and Strategist

مسومة أهوجا

صحفية وخبيرة إستراتيجية

Masuma Ahuja is a Pulitzer Prize-winning journalist, author, and strategist whose work explores community, belonging, trust, and economic opportunity. Over a 15 year media career, she has worked with organizations including The Washington Post, CNN, and Freeda, developing innovative approaches to storytelling and audience engagement.

Her work spans journalism, entrepreneurship, community building, and creative storytelling across more than 20 countries.

She is the author of Girlhood and the forthcoming The Infrastructure of Belonging, and currently writes Future Possible, exploring how communities can build more resilient and connected futures.

مسومة أهوجا صحفية وكاتبة وخبيرة إستراتيجية حائزة على جائزة بوليتزر، تركز في أعمالها على قضايا المجتمع والانتماء والثقة والفرص الاقتصادية. وخلال مسيرتها الإعلامية الممتدة لنحو 15 عاماً، تعاونت مع مجموعة من المؤسسات الإعلامية البارزة، من بينها "واشنطن بوست" و"سي إن إن" و"فريدا"، وأسهمت في تطوير أساليب مبتكرة في السرد القصصي والتفاعل مع الجمهور.

وتتنوع خبرات أهوجا بين الصحافة وريادة الأعمال وبناء المجتمعات والسرد الإبداعي، وعملت في أكثر من 20 دولة حول العالم.

وهي مؤلفة كتاب (Girlhood)، وكتاب (The Infrastructure of Belonging) المرتقب صدوره، كما تكتب حالياً (Future Possible)، الذي تستكشف من خلاله سبل بناء مجتمعات أكثر ترابطاً وقدرة على مواجهة التحديات المستقبلية.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
11:45 – 12:45pm

يوم السبت
11:45 – 12:45 ظهراً

Talk: Making, for the Joy of It: How making builds community and place

جلسة حوارية: "متعة الصُنع: كيف يسهم الصُنع في بناء المجتمع والمكان"

Alia Lootah

Artist and Cultural Advisor

علياء لوتاه

فنانة ومستشارة ثقافية

Alia Zaal Lootah is an Emirati artist and curator whose multidisciplinary career spans contemporary art, museums, public art, collection development, and cultural programming.
She has held key curatorial roles at Louvre Abu Dhabi and the Department of Culture and Tourism – Abu Dhabi, where she played a central role in developing public art initiatives, including launching and co-curating Manar Abu Dhabi.

Her artistic practice has been exhibited across the UAE and internationally, and her contributions to art and culture have been recognized by the French Ministry of Culture with the title of Chevalier des Arts et des Lettres.

علياء زعل لوتاه فنانة وقيّمة فنية إماراتية، تتمتع بمسيرة مهنية غنية ومتعددة التخصصات، تشمل الفن المعاصر والمتاحف والفن في الأماكن العامة، إلى جانب تطوير المجموعات الفنية والبرامج الثقافية.
وخلال مسيرتها، تولت عدداً من المهام الرئيسية في مجال التقييم الفني لدى كل من متحف اللوفر أبوظبي ودائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي، وأدت دوراً محورياً في تطوير مبادرات الفن في الأماكن العامة، من بينها إطلاق معرض "منار أبوظبي" والمشاركة في تقييم أعماله الفنية.
كما عُرضت أعمالها في دولة الإمارات ومحافل دولية عدة، وكرّمتها وزارة الثقافة الفرنسية بمنحها لقب "فارس الفنون والآداب"، تقديراً لإسهاماتها في مجالي الفن والثقافة.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
11:45 – 12:45pm

يوم السبت
11:45 – 12:45 ظهراً

Talk: Making, for the Joy of It: How making builds community and place

جلسة حوارية: "متعة الصُنع: كيف يسهم الصُنع في بناء المجتمع والمكان"

Vikita Shahani

Director for Strategy and Innovation at Love That Design

فيكيتا شاهاني

مديرة الإستراتيجية والابتكار في "لوف ذات ديزاين"

Vikita Shahani is an Architect with a passion for sustainable, human-centric design. Her career spanning over a decade has given her the opportunity to work with both the public and private sector. Her involvement has been across the industry realm to include master plan, mixed-use and urban scale developments, world class projects in the UAE.

A project very close to her heart is the Expo 2020 Dubai where she worked from its inception to delivery, across strategy, public realm and visitor experience planning, site operations, smart mobility, design and project management for special initiatives of varying scale and typologies. She was awarded for her services to the country by the UAE leadership for her exceptional achievements and delivery of Expo 2020.

Currently, as the Director for Strategy and Innovation at Love That Design (LTD), a prominent Dubai-based digital intelligence technology firm and global platform for the design and construction industry, Vikita spearheads future growth initiatives, drives research, partnerships and development.
Beyond her professional endeavors, Vikita is committed to shaping the future of cities, addressing sustainability and issues related to climate change. She is LEED accredited and serves on multiple advisory boards. As well, as an architectural jury member at leading universities across the country, Vikita enjoys sharing industry insights and mentoring aspiring architects pursuing careers in architecture and design.

فيكيتا شاهاني مهندسة معمارية متخصصة في التصميم المستدام الذي يضع الإنسان في صميمه، وتتمتع بمسيرة مهنية تمتد لأكثر من عقد، تعاونت خلالها مع القطاعين العام والخاص، وأسهمت في مجموعة واسعة من المشاريع، شملت المخططات الرئيسية والمشاريع متعددة الاستخدامات والتطوير الحضري، إلى جانب عدد من المشاريع النوعية في دولة الإمارات.

ويعد معرض "إكسبو 2020 دبي" من أهم المحطات في مسيرتها، حيث واكبته منذ مراحله الأولى وحتى تنفيذه، وأسهمت في مجالات متعددة شملت الإستراتيجية، وتخطيط المساحات العامة، وتجربة الزوار، وعمليات الموقع، والتنقل الذكي، والتصميم وإدارة المشاريع. وتقديراً لجهودها وإنجازاتها وإسهامها في تنفيذ "إكسبو 2020 دبي"، حظيت بتكريم من قيادة دولة الإمارات.

وتشغل فيكيتا حالياً منصب مديرة الإستراتيجية والابتكار في "لوف ذات ديزاين"، الشركة المتخصصة في تقنيات الذكاء الرقمي والتي تتخذ من دبي مقراً لها، حيث تقود مبادرات النمو المستقبلي، وتسهم في تطوير أعمال البحث والشراكات ودفع مسارات التطوير والابتكار. وإلى جانب مسيرتها المهنية، تولي فيكيتا اهتماماً بالمساهمة في رسم مستقبل المدن وإيجاد حلول للتحديات المرتبطة بالاستدامة والتغير المناخي. وهي حاصلة على اعتماد «LEED»، وعضوة في عدد من المجالس الاستشارية، كما تشارك في لجان التحكيم المعمارية في عدد من جامعات الدولة، وتحرص على نقل خبراتها ومعارفها إلى الأجيال الجديدة، ودعم المعماريين الطموحين في بناء مساراتهم المهنية في مجالي العمارة والتصميم.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
11:45 – 12:45pm

يوم السبت
11:45 – 12:45 ظهراً

Talk: Making, for the Joy of It: How making builds community and place

جلسة حوارية: "متعة الصُنع: كيف يسهم الصُنع في بناء المجتمع والمكان"

Rowan Darcy
Artist and Cultural Advisor

روان دارسي
فنان ومستشار ثقافي

Rowan Darcy is Studio Director of the MENA-region for ASPECT Studios. As the lead of the ASPECT Studios Dubai team, he is currently engaged on a wide variety of social improvement, master planning and public realm schemes across the Middle East.

Over the last decade and a half, Rowan has collaborated with diverse design teams from across the globe. Unearthing the endemic heritage, cultures and natural environs of places and interweaving them with client requirements, to deliver authentic places of meaning.

Determined to challenge the status quo and to develop as a designer, Rowan has forged a wide portfolio that spans landscape architecture, urban design and environmental projects globally. He advocates for the positive benefits of resilient urban landscapes on social change, human well-being, ecological diversity and climatic sustainability.

روان دارسي مدير الاستوديو لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في (ASPECT Studios)، ويتمتع بخبرة تمتد لنحو 15 عاماً في مجالات عمارة المناظر الطبيعية والتصميم الحضري والمشاريع البيئية. ويقود حالياً فريق الشركة في دبي، ويشرف على مجموعة واسعة من مشاريع التطوير المجتمعي والمخططات الرئيسية وتصميم المساحات العامة في أنحاء المنطقة.

وخلال مسيرته المهنية، تعاون دارسي مع فرق تصميم متعددة التخصصات من مختلف أنحاء العالم، مستلهماً في مشاريعه موروث الأماكن وثقافاتها وبيئاتها الطبيعية، وموائماً بينها وبين متطلبات كل مشروع، بما يسهم في ابتكار مساحات أصيلة ترتبط بخصوصية المكان وتلبي احتياجات مجتمعاته.

ويحرص دارسي في ممارسته المهنية على تجاوز الأساليب التقليدية واستكشاف رؤى جديدة في التصميم، ما مكّنه من بناء محفظة متنوعة تضم مشاريع في عمارة المناظر الطبيعية والتصميم الحضري والتصميم البيئي في مناطق مختلفة حول العالم. كما يؤمن بالدور الذي يمكن أن تؤديه البيئات الحضرية المرنة في إحداث أثر اجتماعي إيجابي، وتعزيز رفاه الإنسان والتنوع البيئي، ودعم الاستدامة ومواجهة تحديات التغير المناخي.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
12:45 – 1:15pm

يوم السبت
12:45 – 1:15 ظهراً

Talk: Visual Storytelling: Building Narratives Through Composition

جلسة حوارية: "السرد البصري: بناء الحكايات من خلال التكوين"

Rashid Al Mulla

Civil Engineer

راشد الملا

مهندس مدني

The workshop will explore how individual visual elements can be brought together through composition to create a story. The artist will share insights into their own creative process and how they select and arrange elements, create relationships between them, and use familiar cultural and everyday references in unexpected ways to build a cohesive visual narrative.

The session will also look at how composition can guide the viewer's eye, create balance and hierarchy, and ultimately help transform an initial idea into an artwork that communicates a story. Through practical examples and creative exploration, participants will gain a better understanding of how thoughtful composition can strengthen storytelling and develop their own approach to visual narrative.

تستكشف الورشة دور التكوين الفني في تحويل العناصر البصرية المنفردة إلى سرد متكامل، وتسلط الضوء على الكيفية التي يمكن من خلالها اختيار هذه العناصر وترتيبها وبناء العلاقات بينها، وتوظيف مفردات مألوفة مستمدة من الثقافة والحياة اليومية بأساليب غير متوقعة، بما يمنح العمل الفني قصته وهويته البصرية.

وخلال الورشة، يشارك الفنان والمهندس راشد الملا جوانب من تجربته الإبداعية، مستعرضاً كيفية توظيف التكوين في توجيه عين المشاهد، وتحقيق التوازن بين عناصر العمل وترتيبها وفق أهميتها البصرية، وصولاً إلى تحويل الفكرة الأولية إلى عمل فني قادر على سرد قصة متماسكة. ومن خلال الأمثلة العملية والتجريب الإبداعي، تتيح الورشة للمشاركين فرصة تعزيز فهمهم لأسس التكوين ودوره في إثراء السرد، وتطوير أساليبهم الخاصة في التعبير البصري.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع Makers' Days

19–20 SEP 2026

Saturday
2:00 – 3:00pm

يوم السبت
2:00 – 3:00 ظهراً

Make Works UAE: The Maker’s Table

جلسة "ميك ووركس الإمارات: طاولة الصنّاع"

Mansi Bavishi
Make Works UAE

مانسي بافيشي
ميك ووركس الإمارات

Three manufacturers. Three tables. A chance to connect directly with the people behind local production.

ثلاثة مصنّعين. ثلاث طاولات. فرصة للتواصل مباشرة مع القائمين على الإنتاج المحلي.

The Maker’s Table is a structured networking session bringing creatives together with three manufacturers who are part of the Make Works UAE community. Move through a series of short, focused conversations to learn about their capabilities, explore production possibilities, ask questions about your project and make connections directly with industry professionals.
Whether you are developing an existing idea, looking for the right production partner, or simply curious about what can be made locally, The Maker’s Table offers an opportunity to exchange knowledge, explore new possibilities and start meaningful conversations with UAE-based manufacturers.

«طاولة الصنّاع» جلسة تواصل منظّمة تجمع المبدعين مع ثلاثة مصنّعين من مجتمع «ميك ووركس الإمارات».

تنقّلوا بين سلسلة من الحوارات القصيرة والمركزة للتعرّف إلى إمكاناتهم، واستكشاف فرص الإنتاج، وطرح الأسئلة حول مشاريعكم، والتواصل مباشرة مع خبراء القطاع.
سواء كنتم تطورون فكرة قائمة، أو تبحثون عن شريك الإنتاج المناسب، أو ترغبون ببساطةٍ في معرفة ما يمكن تصنيعه محلياً، تتيح لكم «طاولة الصنّاع» فرصة لتبادل المعرفة واستكشاف إمكانات جديدة وبدء حوارات هادفة مع مصنّعين في دولة الإمارات.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع
Makers’ Days

19–20 SEP 2026

Saturday

3:00 – 4:00pm

Make Works UAE: Tashkeel Makers Space Tour

Mansi Bavishi

Make Works UAE

Come behind the scenes at Tashkeel Maker Space to explore the facilities, processes and possibilities available to creatives. The tour will take you through the pottery studio, featuring techniques and works produced on site, followed by a live demonstration of clay 3D printing. At the Tashkeel Shop, discover products designed by Tashkeel and produced by UAE-based manufacturers, and learn more about the studio spaces available to creatives.

يوم السبت

3:00 – 4:00 مساءً

ميك ووركس الإمارات: جولة في مساحة الصنّاع في «تشكيل»

مانسي بافيشي

ميك ووركس الإمارات

ادخلوا إلى كواليس مساحة الصنّاع في «تشكيل» لاستكشاف المرافق والعمليات والإمكانات المتاحة للمبدعين. تأخذكم الجولة عبر استوديو الفخار للتعرّف إلى التقنيات والأعمال المُنتجة في الموقع، تليها مشاهدة عرض حي للطباعة ثلاثية الأبعاد بالطين. وفي متجر «تشكيل»، اكتشفوا منتجات صممتها «تشكيل» ونفذها مصنّعون في دولة الإمارات، وتعرّفوا أكثر إلى مساحات الاستوديو المتاحة للمبدعين.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
2:30 – 3:30pm

يوم السبت
2:30 – 3.30 مساءً

Workshop: Hands-On Screen Printing

ورشة: الطباعة بالشاشة الحريرية تقام في مقر "ذا ووركشوب دبي"

Ahmad Makary
The Workshop DXB

أحمد مكاري
ذا وورك شوب دبي

About the Studio

A Dubai-based custom screen printing studio and creative community hub, The Workshop DXB specializes in hands-on production, offering artists and makers access to professional printing techniques and tools.

We invite The Workshop DXB to lead an interactive screen printing workshop session as part of Maker's Month, activating one of our creative spaces with a practical, skill-based experience.

Workshop Concept

A guided, hands-on session introducing participants to the fundamentals of screen printing from design preparation to printing their own take-home piece.

حول الاستوديو

"ذا ووركشوب دبي" استوديو إبداعي متخصص في الطباعة بالشاشة الحريرية، يتخذ من دبي مقراً له، ويوفر للفنانين والصُنّاع مساحة متخصصة تتيح لهم الوصول إلى تقنيات وادوات الطباعة الاحترافية، وتطوير مهاراتهم من خلال الممارسة والتجريب. وضمن "أيام الصُنّاع"،

يقدم الاستوديو ورشة تفاعلية تمنح المشاركين فرصة التعرّف إلى تقنيات هذا الفن وخوض تجربة تطبيقية متكاملة.

فكرة الورشة

تأخذ الورشة المشاركين في رحلة عملية للتعرّف إلى أساسيات الطباعة بالشاشة الحريرية، بإشراف متخصصين، بدءاً من إعداد التصميم وتجهيزه، مروراً بمراحل الطباعة المختلفة، وصولاً إلى تنفيذ قطعة خاصة تعكس لمساتهم الإبداعية ويمكنهم الاحتفاظ بها.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Saturday
3:00 – 4:00pm

يوم السبت
3:00 – 4:00 مساءً

Workshop: Clay & Culture: Learning Through Making

ورشة: "الطين والثقافة: التعلّم من خلال الصنع"

Kamal AlZubi

Head of Pottery Department

كمال الزعبي

رئيس قسم الخزف

Inspired by the hands-on pottery and craft programmes at Al Jalila Cultural Centre for Children, this workshop invites adults to engage with clay as a tactile, intuitive medium for creativity and expression.

Participants will explore basic hand-building techniques while reflecting on how material, touch, and process are used to foster learning and emotional connection in children.

Rooted in the Centre's approach where art supports confidence, curiosity, and wellbeing the session offers a slowed-down, sensory experience that reconnects making with mindfulness. Rather than focusing on perfect outcomes, the workshop emphasises process, experimentation, and the role of craft as a tool for creativity across all ages.

استُلهمت الورشة من برامج الفخار والحِرف اليدوية التي يقدمها مركز الجليلة لثقافة الطفل، وتدعو الحضور إلى استكشاف الطين بوصفه خامة حسية تفتح أمامهم آفاقاً للتعبير والإبداع. وخلالها، يتعرّفون إلى أساسيات التشكيل اليدوي بالطين،

ويستكشفون أثر الخامة واللمس والممارسة الفنية في تحفيز التعلّم وتعزيز التواصل العاطفي لدى الأطفال.

وتستند الورشة إلى نهج مركز الجليلة لثقافة الطفل في توظيف الفنون لتنمية الثقة بالنفس، وتحفيز الفضول، ودعم الرفاه، مقدمةً تجربة حسية هادئة تتيح للمشاركين التفاعل مع الطين بعيداً عن التركيز على النتائج المثالية، وتمنحهم مساحة للتجريب والاستمتاع بمراحل العمل، وتبرز دور الحِرف اليدوية في إطلاق الطاقات الإبداعية وتعزيز التعبير لدى مختلف الأعمار.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع
Makers' Days

19–20 SEP 2026

Sunday
20 September 2026

يوم الأحد
20 سبتمبر 2026

10–11am	Ask Make Works UAE: 1:1 Micro Mentorship Mansi Bavishi	اسأل ميك ووركس الإمارات: جلسة إرشاد فردية مصغّرة (1:1) مانسي بافيشي
11–11:30am	Light breakfast and coffee break	إفطار خفيف واستراحة قهوة
11:30am– 12:30pm	Panel: Women in Digital Making: Art, Technology & New Creative Frontiers Moderator: Esra Ozkan Panelists: Fay Alkaabi, Fatema Al Qaseer, Ila Colombo	جلسة نقاشية: المرأة في الإبداع الرقمي: الفن والتكنولوجيا وآفاق إبداعية جديدة مديرة الجلسة: إسراء أوزكان المتحدثات: فاي الكعبي، فاطمة القصير، إيلا كولومبو
12:30–1pm	Talk: Al Quoz Creative Zone and Al Quoz Creative Entrepreneurship Forum Dubai Culture Khulood Khoory	جلسة حوارية: منطقة القوز الإبداعية ومنتدى القوز لريادة الأعمال الإبداعية خلود خوري "دبي للثقافة"
1–1:45pm	Lunch	استراحة الغداء
1:45–2:30pm	Discussion Topics: Introduction to ceramic arts, Professiona artistic practice, Challenges and opportunities in the ceramic sector Session: Marie France Roberta Khouri Helen Oliv-Feav	محاور النقاش مقدمة إلى فنون الخزف الممارسة الفنية الاحترافية التحديات والفرص في مجال الخزف لمتحدثات: ماري فرانس روبرتا خوري هيلين أوليف-فيف
2:30–4:45pm	Gold Leaf: Mixed Media Exploration Okasha Mohammad	أوراق الذهب: استكشاف الوسائط المتعددة عكاشة محمد
3:45–4pm	Coffee break	استراحة قهوة
3–4pm	Workshop: Clay & Culture: Learning Through Making Al Jalila Cultural Centre for Children	ورشة: الطين والثقافة: التعلّم من خلال الصنع مركز الجليلة لثقافة الطفل

Sunday
10:00 – 11:00 am

يوم الأحد
10:00 – 11:00 صباحاً

Ask Make Works UAE: 1:1 Micro Mentorship

اسأل ميك ووركس الإمارات: جلسة إرشاد فردية مصغّرة (1:1)

Mansi Bavishi

Make Works UAE

مانسي بافيشي

ميك ووركس الإمارات

Have a specific design or project you want to produce locally? Bring your project to a focused one-to-one session with Mansi Bavishi from Make Works UAE.

لديكم تصميم أو مشروع محدد ترغبون في إنتاجه محلياً؟ أحضروا مشروعكم إلى جلسة فردية مركزة مع مانسي بافيشي من «ميك ووركس الإمارات».

Get guidance on materials, processes and production requirements, explore your production needs, identify the right type of manufacturing partner in the UAE; and understand the next steps for moving your project toward production.

احصلوا على إرشاد بشأن المواد والعمليات ومتطلبات الإنتاج، واستكشفوا احتياجات مشروعكم الإنتاجية، وحددوا نوع شريك التصنيع الأنسب في دولة الإمارات، وتعرّفوا إلى الخطوات التالية لنقل مشروعكم نحو مرحلة الإنتاج.

These 15-minute individual sessions are designed for creatives with a specific project or idea who are looking for direction on how to take it forward locally.

صُممت هذه الجلسات الفردية، التي تمتد كل منها 15 دقيقة، للمبدعين الذين لديهم مشروع أو فكرة محددة ويبحثون عن التوجيه اللازم للمضي بها قدماً محلياً.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع Makers' Days

19–20 SEP 2026

Sunday
11.30am – 12.30pm

يوم الأحد
11:30 صباحاً – 12:30 ظهراً

Panel: Women in Digital Making: Art, Technology & New Creative Frontiers

جلسة نقاشية: "المرأة في الإبداع الرقمي: الفن والتكنولوجيا وآفاق إبداعية جديدة"

Moderator
المحـــــاور

Esra Ozkan

Digital and Emerging Arts Expert
Emerging Art Department - Dubai Culture

إسراء أوزكان

خبيرة الفنون الرقمية والناشئة
إدارة الفنون الناشئة
دبي للثقافة

Panelists
المتحدثين

Fay Alkaabi

Emirati graphic designer & artist

فاي الكعبي

مصممة جرافيك وفنانة إماراتية

Fatema Al Qaseer

Founder, Spatial Sense

فاطمة القصير

مؤسسة «Spatial Sense»

Ila Colombo

Artist and creative director

إيلا كولومبو

فنانة ومديرة إبداعية

This panel brings together leading women working at the intersection of digital art, design, and technology to explore how new tools are reshaping creative practice in the UAE and beyond. Moderated by Esra Ozkan, the conversation with Fay Alkaabi, Fatema Al Qaseer, and Ila Colombo will examine how digital technologies are expanding creative making from visual storytelling to spatial and immersive design. This panel highlights the role of women shaping the future of digital practice.

تجمع الجلسة نخبة من النساء الرائدات في مجالات تتقاطع فيها الفنون الرقمية والتصميم والتكنولوجيا، لاستكشاف أثر الأدوات والتقنيات الحديثة في إعادة تشكيل الممارسات الإبداعية في دولة الإمارات وخارجها. وتدير إسراء أوزكان حواراً مع فاي الكعبي وفاطمة القصير وإيلا كولومبو، يتناول ما تتيحه التكنولوجيا الرقمية من إمكانات جديدة أمام عمليات الإبداع والإنتاج، بدءاً من السرد البصري ووصولاً إلى التصميم المكاني والتجارب الغامرة. كما تسلط الجلسة الضوء على إسهامات المرأة ودورها في رسم ملامح مستقبل الممارسات الرقمية.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Sunday
11.30am – 12.30pm

يوم الأحد
11:30 صباحاً – 12:30 ظهراً

Women in Digital Making

جلسة "المرأة في الإبداع الرقمي"

Fatema (Fay) AlKaabi

Artist,
Maraya Art Centre

فاطمة (فاي) الكعبي

فنانة
مركز مرايا للفنون

Fatema (Fay) Alkaabi is a talented designer and artist who graduated with a BFA in Graphic Design from Zayed University in 2024. She specializes in crafting compelling visual narratives, using art and design as a medium to tell stories that resonate with a wide audience. She blends various artistic forms, embracing both traditional and contemporary methods, while exploring themes that often reflect her cultural background, personal experiences, and are often research based.

Alkaabi had an exhibition in House of Wisdom under “Talent in House” in August 2024, participated in Al Marmoom Film Festival 2025, and Sikka Art and Design Festival 2025 & 2026. She was part of the Public Art Education Program by Dubai Culture and the Curatorial Foundations Program by Node and Dubai Culture. Her approach to any project is as follows: “An idea begins as a spark, then it becomes a pounding thought, creating a narrative knocking to be freed from the abstract world it lives in, to breathe for the very first time in our world.

فاطمة (فاي) الكعبي مصممة وفنانة إماراتية، حاصلة على بكالوريوس الفنون الجميلة في التصميم الجرافيكي من جامعة زايد عام 2024. وتتميز بممارستها الإبداعية القائمة على توظيف الفن والتصميم في صياغة سرديات بصرية مؤثرة، تمزج فيها بين أشكال فنية متنوعة وأساليب تقليدية ومعاصرة، مستلهمةً موضوعاتها من خلفيتها الثقافية وتجاربها الشخصية، ومستندةً إلى البحث في تطوير أفكارها وأعمالها.

وشاركت الكعبي في عدد من المعارض والفعاليات والبرامج الفنية، من بينها معرض (Talent in House) في مكتبة "بيت الحكمة" عام 2024، ومهرجان "المرموم السينمائي" 2025، ومهرجان سكة للفنون والتصميم في نسختي 2025 و2026. كما شاركت في برنامج التثقيف بالفن العام التابع لـ "دبي للثقافة"، وبرنامج "أسس الممارسة القيّمية" الذي قدمته (Node) بالتعاون مع "دبي للثقافة"، ما أتاح لها إثراء تجربتها وتطوير ممارساتها في مجالي الفن والتصميم. وتصف الكعبي منهجها الإبداعي بالقول: "تبدأ الفكرة كشرارة، ثم تتحول إلى فكرة نابضة، فتخلق سرداً يطرق الباب متطلعاً إلى التحرر من العالم المجرد الذي يعيش فيه، كي يتنفس للمرة الأولى في عالمنا".

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Sunday
11.30am – 12.30pm

يوم الأحد
11:30 صباحاً – 12:30 ظهراً

Women in Digital Making

جلسة "المرأة في الإبداع الرقمي"

Fatma Al Qaseer

Spatial Designer

فاطمة القصير

مؤسسة "Spatial Sense"

Fatma Al Qaseer is a spatial experience designer known for her innovative approach to creating spaces that connect deeply with individuals. Her work spans various fields, including architecture, installation art, media art, public spaces, and immersive experiences. Al Qaseer's design philosophy is influenced by her Arabic background and various cultures, and she has completed a master's degree in spatial experience design.

She collaborates with cultural institutions, developers, festivals, architects, and individuals to create projects that connect audiences to place and story.

Her services include: concept development, design, and production coordination.

فاطمة القصير مصممة متخصصة في التجارب المكانية، تتميز بنهج إبداعي يركز على ابتكار مساحات قادرة على بناء روابط عميقة بين الإنسان والمكان. وتتسم ممارستها بتنوعها، إذ تمتد عبر مجالات العمارة والفن التركيبي والفن الإعلامي والمساحاتٍ العامة والتجارب الغامرة، مستلهمةً رؤيتها من خلفيتها العربية وانفتاحها على ثقافات متعددة. وهي حاصلة على درجة الماجستير في تصميم التجارب المكانية.

وخلال مسيرتها، تعاونت فاطمة مع مؤسسات ثقافية ومطورين ومهرجانات ومعماريين وأفراد على تطوير مشاريع تجمع بين المكان والسرد، وتسعى إلى خلق تجارب تفاعلية تعزز ارتباط الجمهور بمحيطه وما يحمله من قصص ومعانٍ.

وتشمل خبراتها تطوير المفاهيم والتصميم وتنسيق عمليات الإنتاج، بما يتيح لها تحويل الأفكار إلى تجارب مكانية متكاملة.

Sunday
11.30am – 12.30pm

يوم الأحد
11:30 صباحاً – 12:30 ظهراً

Women in Digital Making

جلسة "المرأة في الإبداع الرقمي"

Ila Colombo

Artist and creative director

إيلا كولومبو

فنانة ومديرة إبداعية

Ila Colombo is a multifaceted artist and creative director with over a decade of experience in the avantgarde world of design, art, architecture, and technology. Her work spans spatial computing, 3D printing, design art installations, and conceptual exploration, with a focus on sustainable, algorithmic, and biomorphic design. Ila is the co-founder of DEOND, a Dubai based multidisciplinary AI, R&D, and 3DPA studio, merging human creativity with advanced computation.

She is also a member of RIBA and serves on the Architecture Program Advisory Board at the American University in Dubai (AUD). Ila's current research explores the philosophical and practical impacts of generative AI, hybrid workflows, and the ethics of creative machine collaboration.

إيلا كولومبو فنانة متعددة التخصصات ومديرة إبداعية، تتمتع بخبرة تزيد على 10 سنوات في مجالات التصميم والفن والعمارة والتكنولوجيا المتقدمة. وتتنوع ممارساتها بين الحوسبة المكانية والطباعة ثلاثية الأبعاد والتركيبات الفنية والاستكشاف المفاهيمي، مع اهتمام خاص بالتصميم المستدام والخوارزمي والبيومورفي. وهي شريكة مؤسسة لاستوديو «DEOND» في دبي، الذي يعمل في مجالات الذكاء الاصطناعي والبحث والتطوير والطباعة ثلاثية الأبعاد، ويجمع في ممارساته بين الإبداع البشري وتقنيات الحوسبة المتقدمة. وتجمع كولومبو في تجربتها بين الممارسة الإبداعية والبحث، إذ تركز أبحاثها الحالية على استكشاف الأبعاد الفلسفية والتطبيقية للذكاء الاصطناعي التوليدي، ونماذج العمل الهجينة، وأخلاقيات التعاون الإبداعي بين الإنسان والآلة.

وهي عضو في المعهد الملكي للمعماريين البريطانيين «RIBA»، كما تشغل عضوية المجلس الاستشاري لبرنامج العمارة في الجامعة الأمريكية في دبي، بما يعكس اهتمامها بتطوير الممارسات المعمارية والإبداعية واستشراف تأثير التقنيات الجديدة في مستقبلها.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Sunday
12:30 – 1pm

يوم الأحد
12:30 – 1 ظهراً

Talk: Al Quoz Creative Zone and AQCEF

جلسة حوارية: منطقة القوز الإبداعية ومنتدى القوز لريادة الأعمال الإبداعية

Khulood Iqbal Khoory

Director, Design Dept, DCAA

خلود إقبال خوري

مدير إدارة التصميم في هيئة الثقافة والفنون في دبي

Khulood Khoory, the Director of the Design Department at Dubai Culture, is instrumental in shaping the emirate's vibrant creative economy. She leads initiatives like the Mobtakir program, which aims to empower entrepreneurs with the necessary skills and knowledge to turn their product ideas into successful businesses.

This session will explore the Al Quoz Creative Zone, its vision for supporting artists and entrepreneurs, and the opportunities it offers for the creative community.

The discussion will also highlight the Al Quoz Creative Entrepreneurship Forum, a platform designed to empower creative businesses through networking, funding, and policy initiatives.

Attendees will gain insights into the resources, infrastructure, and programs shaping Al Quoz into a thriving creative hub.

تؤدي **خلود إقبال خوري**، مدير إدارة التصميم في هيئة الثقافة والفنون في دبي «دبي للثقافة»، دوراً فاعلاً في دعم نمو الاقتصاد الإبداعي في الإمارة، وتقود مجموعة من المبادرات، من بينها برنامج «مبتكر»، الهادف إلى تمكين رواد الأعمال وتزويدهم بالمهارات والمعارف اللازمة لتحويل أفكار منتجاتهم إلى مشاريع ناجحة.

وخلال الجلسة تسلط خوري الضوء على منطقة القوز الإبداعية، ورؤيتها في دعم الفنانين ورواد الأعمال، وما توفره من فرص للمجتمع الإبداعي.

كما تتناول «منتدى القوز لريادة الأعمال الإبداعية»، بوصفه منصة تسهم في تمكين المشاريع الإبداعية من خلال بناء شبكات التواصل، وإتاحة فرص التمويل، والمبادرات المرتبطة بالسياسات الداعمة للقطاع.

وتتيح الجلسة للحضور التعرّف إلى الموارد والبنية التحتية والبرامج التي تدعم تطور منطقة القوز وترسخ مكانتها وجهة حيوية للصناعات الثقافية والإبداعية.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Sunday
1:45 – 2:30pm

يوم الأحد
1:45 – 2:30 ظهراً

Contemporary Ceramics in the UAE

الخزف المعاصر في دولة الإمارات

Panelists
المتحدثين

Marie France
Ceramic Artist

ماري فرانس
فنانة خزف

Roberta Khouri
Ceramic Artist

روبرتا خوري
فنانة خزف

Helene Olive-Feav
Artist and creative director

هيلين أوليف-فيف
فنانة ومديرة إبداعية

This session introduces three Dubai based ceramic artists discuss their experiences of the rapid growth of ceramic making in the UAE, its evolving opportunities and its challenges, and practice of ceramics, exploring its creative processes, techniques, and contemporary applications. The discussion will also provide insight into building a professional artistic practice, from developing a distinctive creative identity to navigating the industry.

The session will conclude by examining the key challenges and emerging opportunities within the ceramic sector, particularly for artists and makers looking to develop and sustain their practice.

تجمع الجلسة 3 فنانات في مجال الخزف مقيمات في دبي، لتسليط الضوء على النمو المتسارع الذي تشهده فنون الخزف في دولة الإمارات، وما يصاحبه من فرص وتحديات، إلى جانب استعراض ممارسات هذا الفن وعملياته الإبداعية وتقنياته وتطبيقاته المعاصرة. كما يتناول النقاش سبل بناء ممارسة فنية احترافية ومستدامة، بدءاً من تطوير هوية إبداعية مميزة، وصولاً إلى فهم متطلبات القطاع والتعامل معها.

وتستعرض الجلسة أبرز الفرص الناشئة والتحديات التي تواجه فناني الخزف والصُنّاع، وما يتطلبه تطوير ممارساتهم وتعزيز استدامتها في ظل تطور هذا المجال.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع
Makers' Days

19–20 SEP 2026

Sunday
1:45 – 2:30 pm

يوم الأحد
1:45 – 2:30 مساءً

Talk: Shaping a Practice: Exploring the World of Ceramic Arts

جلسة حوارية: "بناء ممارسة فنية.. استكشاف عالم فنون الخزف"

Marie France Scott

Ceramic Artist

ماري فرانس سكوت

فنانة خزف

Marie France Scott is a ceramic artist known for creating a diverse range of sculptural, semi-functional, and functional ceramic works. Her practice explores the versatility of ceramics, combining artistic expression with craftsmanship and functionality.

Through her work, Marie France Scott demonstrates a strong understanding of ceramic materials, techniques, and form, creating pieces that bridge contemporary art, design, and traditional craft.

ماري فرانس سكوت فنانة خزف تتميز بممارسة فنية متنوعة، تجمع فيها بين الأعمال النحتية وشِبه الوظيفية والوظيفية، مستفيدة من مرونة الخزف وما يتيحه من إمكانات واسعة للتجريب والتعبير. وتمزج في أعمالها بين الرؤية الفنية والحِرفية والوظيفة، لتقدم قطعاً تعكس تنوع استخدامات هذه الخامة وثراءها الإبداعي.

وتستند سكوت في ممارستها إلى معرفة عميقة بمواد الخزف وتقنياته وأساليب تشكيله، موظفةً إياها في ابتكار أعمال تجمع بين الفن المعاصر والتصميم والحِرف التقليدية، وتقدم رؤيتها الخاصة لهذا الفن وما يحمله من إمكانات للتجدد والتطور.

Sunday

1:45 – 2:30 pm

يوم الأحد

1:45 – 2:30 مساءً

Shaping a Practice: Exploring the World of Ceramic Arts

تشكيل ممارسة فنية.. استكشاف عالم فنون الخزف

Roberta Khouri

Ceramic Artist

روبرتا خوري

فنانة خزف

Roberta Khouri is a Lebanese ceramic artist based in Dubai and the founder of r|k studio. Her multidisciplinary practice explores memory, materiality and the relationship between nature and human experience through ceramics, printmaking and material experimentation. Her work has been presented at Sikka, DIFC Art Nights and Dubai Design Week, alongside commissioned projects and hospitality collaborations.

روبرتا خوري فنانة خزف لبنانية مقيمة في دبي ومؤسسة استوديو r|k. تستكشف ممارستها متعددة التخصصات موضوعات الذاكرة والمادة والعلاقة بين الطبيعة والتجربة الإنسانية، من خلال الخزف والطباعة والتجريب بالمواد. عُرضت أعمالها في مهرجان سكة، وليالي الفن في مركز دبي المالي العالمي، وأسبوع دبي للتصميم، إلى جانب تنفيذ مشاريع بتكليفات خاصة وتعاونات مع قطاع الضيافة.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

Sunday
1:45 – 2:30 pm

يوم الأحد
1:45 – 2:30 مساءً

Shaping a Practice: Exploring the World of Ceramic Arts

تشكيل ممارسة فنية.. استكشاف عالم فنون الخزف

Helene Olive-Feav

Artist and creative director

هيلين أوليف-فيف

فنانة ومديرة إبداعية

Hélène Olive is a French visual artist and ceramicist based in Dubai, whose multidisciplinary practice spans ceramics, design, scenography, and sound.

Having worked for many years as an associate artist with a multidisciplinary theatre company in France, her practice is rooted in collaboration, experimentation, and engagement with diverse audiences.

Drawing inspiration from everyday life and human encounters, she works across multiple media to create poetic and relational experiences. Currently, she continues to explore and develop her ceramic practice at Al Jalila Cultural Centre for Children.

هيلين أوليف-فيف فنانة بصرية وخزّافة فرنسية مقيمة في دبي، تتميز بممارسة فنية متعددة التخصصات تجمع بين الخزف والتصميم والسينوغرافيا والصوت.

وعملت لسنوات عديدة فنانة مشاركة مع فرقة مسرحية متعددة التخصصات في فرنسا، ما أسهم في ترسيخ نهجها القائم على التعاون والتجريب والتفاعل مع جماهير متنوعة.

وتستلهم أوليف-فيف أعمالها من تفاصيل الحياة اليومية واللقاءات الإنسانية، وتوظف وسائط فنية متعددة لابتكار تجارب شاعرية وتفاعلية. وتواصل حالياً استكشاف إمكانات الخزف وتطوير ممارستها الفنية في هذا المجال في مركز الجليلة لثقافة الطفل.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصُنّاع Makers' Days

19–20 SEP 2026

Sunday
2:30 – 4:45pm

يوم الأحد
2:30 – 4:45 مساءً

Gold Leaf:
Mixed Media Exploration

أوراق الذهب:
استكشاف الوسائط المتعددة

Mohammad Okasha

Tashkeel

محمد عكاشة

تشكيل

Explore the luminous qualities of gold leaf through a hands-on mixed-media workshop at Tashkeel Maker Space.

In this guided session, participants will discover how to handle, apply and seal gold leaf, experimenting with contrast, texture and layering to create visually rich surfaces. Using existing calligraphic texts as a starting point, participants will trace, crop and reinterpret selected elements to build their own compositions.

Rather than learning calligraphy, the workshop approaches text as a visual material, giving participants the freedom to experiment with composition, surface and material.

Through a series of guided exercises, participants will develop a mixed-media artwork and use gold leaf to add depth, texture and luminosity to their final piece.

No previous experience with gold leaf or calligraphy is required.

استكشفوا الخصائص اللامعة لأوراق الذهب من خلال ورشة عملية للوسائط المتعددة في مساحة الصناع بـ«تشكيل».

في هذه الجلسة الموجّهة، سيتعرّف المشاركون إلى كيفية التعامل مع أوراق الذهب وتطبيقها وتثبيتها، مع التجريب بالتباين والملمس وبناء الطبقات لابتكار أسطح غنية بصرياً. وبالاستناد إلى نصوص خطية جاهزة كنقطة انطلاق، سيتتبع المشاركون عناصر مختارة ويقتطعونها ويعيدون تفسيرها لبناء تكويناتهم الخاصة.

لا تهدف الورشة إلى تعليم الخط، بل تتعامل مع النص بوصفه مادة بصرية، ما يمنح المشاركين حرية التجريب في التكوين والسطح والخامة.

ومن خلال سلسلة من التمارين الموجّهة، سيطوّر المشاركون عملاً فنياً بالوسائط المتعددة ويستخدمون أوراق الذهب لإضفاء العمق والملمس واللمعان على القطعة النهائية.

لا تشترط اي خبرة سابقة في استخدام أوراق الذهب أو فن الخط.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو

أيام الصنّاع
Makers' Days

19–20 SEP 2026

Sunday
3:00 – 4:00pm

يوم الأحد
3:00 – 4:00 مساءً

Workshop: Clay & Culture Learning Through Making

ورشة عمل: الطين والثقافة – التعلّم من خلال الصنع

Kamal AlZubi
Head of Pottery Department,
Al Jalila Cultural Centre for Children

كمال الزعبي
رئيس قسم الفخار،
مركز الجليلة لثقافة الطفل

Inspired by the hands-on pottery and craft programs at Al Jalila Cultural Centre for Children, this workshop invites adults to engage with clay as a tactile, intuitive medium for creativity and expression.
Participants will explore basic hand-building techniques while reflecting on how material, touch, and process are used to foster learning and emotional connection in children.
Rooted in the Centre's approach where art supports confidence, curiosity, and wellbeing the session offers a slowed-down, sensory experience that reconnects making with mindfulness. Rather than focusing on perfect outcomes, the workshop emphasizes process, experimentation, and the role of craft as a tool for creativity across all ages.

استُلهمت الورشة من برامج الفخار والحِرف اليدوية التي يقدمها مركز الجليلة لثقافة الطفل، وتدعو الحضور إلى استكشاف الطين بوصفه خامةً حسية تفتح أمامهم آفاقاً للتعبير والإبداع.

وخلالها، يتعرّفون إلى أساسيات التشكيل اليدوي بالطين، ويستكشفون أثر الخامة واللمس والممارسة الفنية في تحفيز التعلّم وتعزيز التواصل العاطفي لدى الأطفال.

وتستند الورشة إلى نهج مركز الجليلة لثقافة الطفل في توظيف الفنون لتنمية الثقة بالنفس، وتحفيز الفضول، ودعم الرفاه، مقدمةً تجربة حسية هادئة تتيح للمشاركين التفاعل مع الطين بعيداً عن التركيز على النتائج المثالية، وتمنحهم مساحة للتجريب والاستمتاع بمراحل العمل، وتبرز دور الحِرف اليدوية في إطلاق الطاقات الإبداعية وتعزيز التعبير لدى مختلف الأعمار.

Concrete, Alserkal Avenue

كونكريت، السركال أفينيو